

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 82 (1955)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Pour rire un brin  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-229428>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La page fribourgeoise

**Patê d'intche-no**

de *Francis Brodard*

Patê d'intche-no ti na linvoua  
 Alêgra kemin le bon tin,  
 Druva kemin l'êrba di dyithè,  
 Retze ko la lyê tota nâvoua  
 Apri l'oraodzo le tzôtin,  
 Channa kemin l'ê pri di frithè.

Patê d'intche-no te rèjenè  
 Ko lè chenalyè di j'intzan,  
 Lè liôba dou bouébo k'akulyè  
 La hyotze dou mohyi ke châne.  
 Di j'oji ti le pye bi tzan ;  
 In t'akutin mon kâ fremilyè.

Patê dou palyi le vithire  
 De la farvaodze le chohyè  
 Dou rèpé la metze dè pan,  
 De la vèlya ti la prèyre  
 Dou kurti le pye bi botyè  
 Patê chovinyi di j'anhyan.

Boura dou marti chu l'inhyno  
 Tzan di j'armalyi la vèlya,  
 Kou dè molèta chu la fô  
 Tzèta ke bokè lè grô tzaono ;  
 Ko le patê linvoua rèlya  
 Rèjenaodè, lè chin ke fô.

Galé patê, linvoua doraoye  
 Léche no pao badê, penô,  
 Ko na tzoudère chin lathi  
 Oubin na dzéb' abandenaoye,  
 Le dèthê fro dè cha tzenô  
 Ou na rahioula chin rathi.

Lè pïti vouêrdon lè familyè  
 La montanyi lè j'armalyi.  
 L'ê fao totêvi la tzanthon  
 Lè dzouno gugoton lè filyè  
 Le patê vouêrdè le palyi  
 Kemin lè j'êmi : chin fathon.

Du li'a grantin tè fan la diêra,  
 Dè totè pao t'an fê rènon  
 Dè fére èchtroupiao le franché.  
 On lyaodzo t'an dza fiê la pêra,  
 Galé patê kan todoulon  
 Trantchilamin te vèkeché.

## Pour rire un brin

*Le surnom actuel des gens de Villarvolard (village qui se trouve sur la rive droite du lac de Gruyère) est Lè coraillon, ce qui peut signifier les « Gueulards » (du patois coraille = gorge, trachée-artère).*

*Mais coraillon est aussi le cœur d'un fruit à pépins, d'un légume feuillu, comme le chou, par exemple.*

*Que faut-il en conclure ?*

*Tout simplement que les gens de Villarvolard, s'ils ont forte voix ont aussi le cœur... sur la main quand ils rentrent du plantage !*